

Martell's Brandies

are known and asked for
all over the World
Sole Agents,
H. Price & Co.,
12 Queen's Rd., Central,
468

The China Mail.

ESTABLISHED 1840.

D. C. L.
Old Tom Gin.
The most reliable Gin
on this market.
Sole Agents,
H. Price & Co.,
12 Queen's Rd., Central,
468

No. 12,929

號九月四年零百九千一英

HONGKONG, MONDAY, SEPTEMBER 5, 1904.

日六廿月七年辰甲

PRICE, \$3.00 Per Month.

WHISKY.

V. O. B.

BLENDED

Charles Mackinlay & Co.,

LEITH.

\$12.00 per Case.

MACEWEN, FRICKEL & CO.,

3, DUNDAS STREET,
Hongkong, July 26, 1904. 2547

Intimations.

DELLIUS PUBLIC SCHOOL.

WORK will be RESUMED on MON-
DAY Next, SEPTEMBER 5th.

Hongkong, September 2, 1904. 1617

A LING & CO.

FURNITURE STORE.

FOOCHOW LACQUERED WARE.

68, QUEEN'S ROAD CENTRAL,
Hongkong.

Hongkong, September 3, 1904. 1697

相映 TAI WOO. 和泰

PHOTOGRAPHER and PORTRAIT
PAINTER, FRAMER MAKER

LANDSCAPES, PICTURES & VIEWS IN SALE
No. 37, 2ND FLOOR, QUEEN'S ROAD
CENTRAL, Hongkong

Hongkong, September 3, 1904. 1698

NAM SING.

U. S. ARMY TAILOR.

67, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

Ready New Stock in Hand.

Hongkong, September 3, 1904. 1699

CANTON.

OFFICE and GODOWN, on Shamshu,
to be let from 1st September.

Apply to
DEACON & CO.

Canton September 1, 1904. 1616

THE KOWLOON HOTEL,

KOWLOON.

A High-class Tourist's Hotel under American Management. First-class Cuisine, Beautiful Garden.

MODERATE CHARGES.

J. W. OSWALD.

Proprietor and Manager.

Hongkong, January 20, 1904. 135

THE RAMSGATE OF HONGKONG.

METROPOLE HOTEL.

THREE Miles out on the Shamshu-
wan Road. Electric Trams pass the Doors
every five minutes.

THE ONLY HOUSE ON THE ROAD.

The popular resort of the Colony, occupying
a Charming Scenic Situation and
commanding the most extensive view of the
Harbour and Kowloon Peninsula.

There is Accommodation for a few
Boarders.

GOOD SEA BATHING.

REFRESHMENTS SERVED OF THE FIRST
QUALITY ONLY.

PRIVATE TIFFINS and DINNERS

Prepared in First-class Style on the shortest
notice.

Dinner Parties and Picnics Catered for.

JAS. CHRISTIE.

Proprietor and Manager.

Hongkong, August 13, 1904. 1385

THE POPULAR

SCOTCH

IS

"BLACK & WHITE"



JAMES BUCHANAN & CO.

SCOTCH WHISKY DISTILLERS.

By Appointment to

H. M. THE KING

and

HER THE PRINCE OF WALES

Supplied at all the leading Clubs and
Resorts, and to be obtained from **LANE,
CRAWFORD & CO.,** Queen's Road,
Central.

Business Notices.

ASBESTOS

ENGINE PACKINGS—A large variety of Asbestos and other Pack-
ings suitable for all purposes.
Asbestos Metallized Cloth and Wire Insertion Sheetings.
**Non-Conducting Composition for Covering Boilers, etc., of Best
Italian Asbestos.**

'Marine' Packings, 'Paragon' Packings, 'Imperial Metallized'
Block Packings, 'Tuck's' Genuine Packings, 'Ellen' Patent
Packings, 'Garlock' Packings, for highest pressures.

Lubricated Hemp Packings for Feed Pumps. Special Packings for
Pump Rings and Hydraulic Machinery.

PRICE LIST ON APPLICATION.

W. S. BAILEY & CO.,

Engineers.

20, CONNAUGHT ROAD.

HONGKONG, CANTON, MACAO AND WEST RIVER STEAMERS.

JOINT SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND
MACAO STEAMBOAT CO., LTD., AND THE CHINA
NAVIGATION COMPANY, LTD.

Hongkong-Canton Line.

s.s. HONAM, 2,388 tons, Captain R. D. Thomas.
s.s. POWAN, 2,388 tons, Captain G. F. Morrison, R.N.R.
s.s. FATSHAN, 2,300 tons, Captain W. A. Valentine.
s.s. HANKOW, 3,073 tons, Captain B. Branch.
s.s. KINSHAN, 2,860 tons, Captain J. J. Lousius.

Departures from Hongkong to Canton daily at 8 a.m. (Sunday Excepted), 8.30 p.m.
and 10 p.m. (Saturday Excepted).

Departures from Canton to Hongkong daily at 8 a.m., 2.30 p.m. and 5.30 p.m.
(Sunday Excepted).

These Steamers, carrying His Majesty's Mail, are the largest and fastest on the
River. Special attention is drawn to their Superior Saloon and Cabin accommodation.

SERVICE OF THE HONGKONG, CANTON AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

Hongkong-Macao Line.

s.s. HEUNGSHAN, 1,808 tons, Captain H. D. Jones.

Departures from Hongkong to Macao on week days at about 2 p.m. During the Summer
Months the time of leaving fluctuates to suit the tide at Macao. For further
particulars, see special time table.

Departures from Macao to Hongkong daily at 7.30 a.m.

Canton-Macao Line.

s.s. LUNGSHAN, 219 tons, Captain T. Hamlin.

This steamer leaves Canton for Macao every Tuesday, Thursday and Saturday at
about 7.30 a.m.; and leaves Macao for Canton every Monday, Wednesday and Friday
at about 7.30 a.m.

JOINT SERVICE OF THE H.K. C. AND MACAO STEAMBOAT CO., LTD., THE CHINA NAVI-
GATION COMPANY, LTD., AND THE IND-CHINA STEAM NAVIGATION COMPANY, LTD.

Canton-Wuchow Line.

s.s. SALNAM, 588 tons, Captain J. Willcox.

s.s. NANNING, 568 tons, Captain C. Burchart.

One of the above Steamers leaves Canton for Wuchow every Monday, Wednesday
and Friday at about 8 a.m., and the other leaves Wuchow for Canton on the same days
at about 8 a.m. Round trips take about five days. These vessels have 'Superior'
Cabin Accommodation, and are lighted throughout by electricity.

Further particulars may be obtained at the Office of the—

HONGKONG, CANTON & MACAO STEAMBOAT CO., LTD.

18 Bank Buildings, Queen's Road Central, opposite the Hongkong Hotel.

Or of BUTTERFIELD & SWIRE.

Agents, **CHINA NAVIGATION CO., LTD.**

15

DR NEWELL WILSON,

DR WILLIAM DANIEL,

DENTISTS.

LATEST AMERICAN METHODS.

REASONABLE FEES.

NO CHARGE FOR EXAMINATIONS.

Office, hours 9 A.M. to 1 P.M. and 2 to 5 P.M.

31, QUEEN'S ROAD CENTRAL
(First Floor, WATKINS BUILDING).

Hongkong, February 18, 1904. 2206

DR HARRY FONG,

AMERICAN TRAINED DENTIST.

ELECTRICAL and Latest Improved
Appliances.

41, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

Entrance on Lee Yuen Street.

Hongkong, July 28, 1904. 1879

THE AMERICAN SYSTEM

OF

DENTISTRY.

Dr. M. H. CHAUN.

37, DES VUEX ROAD CENTRAL, HONGKONG.

From the University of Pennsylvania,
U.S.A.

Hongkong, July 28, 1904. 1386

All over

the world

the wonderful stimulating
and sustaining properties
of Bovril are known and
valued. Some of the
greatest scientists of the
age have publicly recom-
mended the use of Bovril.

In Great Britain alone
Bovril is regularly used in
over 1,400 Hospitals and
similar institutions. Bovril
is without a peer.

BOVRIL

It is obtained from all Grocers, Chemists,
Restaurants, etc., throughout Hongkong, China
and Japan.

W. S. BAILEY & CO.,

Engineers.

20, CONNAUGHT ROAD.

Hongkong, March 10, 1904. 489

Business Notices.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, LIMITED

(SOLE AGENTS FOR BELL'S ASBESTOS CO., LTD., LONDON).

SAVE FUEL BY COVERING YOUR BOILERS AND STEAMPIPES

WITH

BELL'S ASBESTOS NON-CONDUCTING COMPOSITION.

ESTIMATES GIVEN

FOR WORK FINISHED COMPLETE.

OR SUPPLIED IN

Bags of 1 cwt. each.

Office: 6, DES VUEX ROAD.

1454

LANE CRAWFORD & CO.

FURNISHING DEPARTMENT.

IVORINE and CREAM LACE CURTAINS,

4, 4½ & 5 Yards Long, from \$5.00 Per Pair.

NEW DESIGNS IN LACE-EDGED MUSLINS,

ART and FIGURED MUSLINS.

FRENCH and ENGLISH CRETONNES,

NEWEST DESIGNS and COLOURINGS.

THIN SUMMER BLANKETS from \$3.50 each.

WHITE and COLOURED BED QUILTS

from \$4.75 each.

NEW STOCKS OF THE ABOVE JUST RECEIVED. INSPECTION INVITED.

LANE, CRAWFORD & Co.

MARINE MOTORS and MOTOR

LAUNCHES.

THE Undersigned is Agent in China for LISTER & SONS of London and other
BRITISH MANUFACTURERS, and will be pleased to supply Catalogues and
Price Lists on application.

A SAMPLE BOAT now Open to Inspection in Hongkong Harbour.

G. C. MOXON,

5, VICTORIA BUILDINGS, QUEEN'S ROAD.

1454

D. NOMA, TATTOOER,

60, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

THE Public are informed that my Parlours are open from 9 a.m. all day. My 32 years'
experience in tattooing is a guarantee of good work and prompt execution. My
Colours are absolutely fast and perfectly harmless, and produce a charming effect not
attained by any other, as their composition is only known to me. H. R. H. The Duke
of York, and H. I. H. The Emperor of Russia, both honoured me with their patronage;
besides many others of High Rank. Prices Moderate and satisfaction guaranteed as
attested by 3700 Recommendations which I have received from all Sources.

Hongkong, August 2, 1904. 1419

THOMAS' HOTEL.

A FIRST CLASS HOTEL, most centrally situated; Well Furnished and Airy
Bedrooms. Monthly Boarders accommodated on very Moderate Terms.

For Particulars, apply to

THE MANAGER.

Hongkong, August 1, 1904. 1413

CARLTON HOUSE

10, ICE HOUSE LANE.

FIRST-CLASS PRIVATE HOTEL.

COOL ROOMS. ELEGANTLY FURNISHED.

COMFORTS OF RESIDENTS and CUISINE a SPECIALITY.

For Terms, apply to

B. F. HOWARD, Lessee and Manager.

Hongkong, July 2, 1904. 1228

LONDON HOUSE,

No. 11, BEACONSFIELD ARCADE.

MADAM HOY begs to announce to the Public that she has opened 'LONDON
HOUSE' with a fresh and carefully selected stock of Ladies' Trimmed Autumn
Hats in all the Latest Modes from London and Paris.

FLOWERS a SPECIALITY.

Lovely wreaths for head wear, Beautiful New Ribbons, Feathers, Chiffons, Laces,
Large Assortment of Pretty Sailor Hats, Children's Hats; also Hat and Toilette Pins,
Coffee Coats, Neck Ruffles, Blouses, Shirts, White, Coloured and Washing Shirts,
Material and Silk Skirts, Dress Lengths in French DeLaine Mouseline and Cloth,
Cushions, Catholins, Bags, Trusses and Fancy Goods. Wavers and Curling Irons, etc.
A few pairs of sample Shoes, Ladies' Sunshades and Umbrellas, Napery, Real Or-siey
Bath Towels, Window Curtains, Bed-quilt, Blankets.

HIGH-CLASS CUTLERY.

Latest designs in double-forged Steel Carvers, Dinner, Dessert, Fish and Fruit Eaters.
Large sized double Fish Kettle, Large Frying Pan, Brass Door Bells.

You are sure to get bargains all the time at the London House. As our terms are
strictly cash, you are not paying for other peoples bad debts.

YOUR KIND PATRONAGE IS RESPECTFULLY SOLICITED.

Hongkong, August 19, 1904. 1489

KING EDWARD

HOTEL.

A HIGH-CLASS PRIVATE

HOTEL.

Ladies' Afternoon Tea Rooms.

Private Bar and Billiard Room.

Hot and Cold Water throughout.

Electrically Lighted.

Electric Fans (if required).

Electric Passenger Elevator to each Floor.

Table D'Hôte at Separate Tables.

For terms, etc., apply to the

MANAGER.

Hongkong, June 10, 1902. 129*

WANG HING & CO.,

DEALER IN

JEWELLERY and LACQUERED

WARE.

No. 7, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

Hongkong, August 28, 1904. 1583

TANG YUEN.

BOARDING ESTABLISHMENT.

Splendid View of Harbour.

No. 18 MACDONNELL ROAD.

Under European Management.

Apply at the House,

or

At FAIRALL & CO.,

Opposite Hongkong Hotel.

Hongkong, June 10, 1902. 129*

Business Notices.

GREEN ISLAND CEMENT CO., LTD.

Portland Cement.

In casks of 375 lbs net, \$5.00 per cask, ex Factory.

In bags of 250 lbs net, \$3.20 per bag, ex Factory.

FACTORIES—HONGKONG AND MACAO.

Glazed Stoneware, Drain Pipes and Fittings, Glazed

Paving Bricks and Tiles, Fire Bricks and Fire Clay.

FIRE CLAY WORKS—DEEP WATER BAY, HONGKONG

For further particulars, apply to

Shewan, Tomes & Co.,

GENERAL MANAGERS.

201

FINEST

BLACKBERRY BRANDY

Price per Doz. Qts., - - - \$11.00.

" " Bottle, - - - 1.00.

LANE, CRAWFORD & CO.

Hongkong, September 1, 1904. 209

FAIRALL & CO.

HIGH-CLASS

DRESSMAKERS, MILLINERS,

AND

GENERAL DRAPERS.

CORSETS and SHOES a SPECIALITY.

Hongkong, August 9, 1904. 1096

THE

HONGKONG HOTEL.

REPLETE WITH EVERY LUXURY.

Intimations.

G. FALCONER & Co.,
WATCH-MAKERS AND JEWELLERS.

NEW SELECTIONS OF
DIAMOND JEWELLERY AND ENGLISH SILVER WARE,
HIGH-CLASS GOLD AND SILVER WATCHES.
LARGE ASSORTMENT OF SPECTACLES.
PINE-NEZ AND EYE PRESERVES.
G. FALCONER & Co. ARE AGENTS FOR ROSS'S FAMOUS TELESCOPES AND
BINOCULARS, LORD KELVIN'S NAUTICAL INSTRUMENTS,
ADMIRALTY CHARTS AND BOOKS.

EASTMAN'S KODAKS AND FILMS.
64, QUEEN'S ROAD.

JAPAN COALS.

MITSUI BUSSAN KAISHA
(MITSUI & CO.)

HEAD OFFICE:—1, SUBURA-CHO, TOKYO.
LONDON BRANCH:—24, LIME STREET, E.C.

HONGKONG BRANCH: PRINCE'S BUILDING, 108, HONG KONG STREET, FIRST FLOOR.

OTHER BRANCHES:

Yokohama, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy,
Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang, Port Arthur, Seoul, Chemulpo, Yokohama,
Fukuoka, Nagoya, Osaka, Kobe, Maiduru, Kure, Shimoda, Moji, Waka-
matan, Karatsu, Nagasaki, Kuchinotsu, Saabon, Matsuyama, Milke Hakodadi,
Yokohama.

Telegraphic Address: 'MITSUI' (A.B.C. and A.I. Codes.)

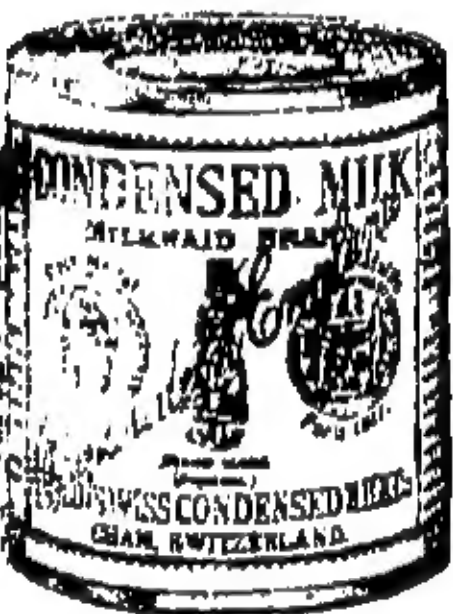
CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armies and the
State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and
Foreign Mail and Freight Steamers.

SOLE PROPRIETORS of the Famous Mitsu, Tagawa, Yamano, and Ida Coal Mines.
4018 AGENTS for Hokoku, Hondo, Kanada, Fujinomiya, Mameda, Mannaka,
Onuma, Onaji, Raschawa, Tachibana, Yoshitani, Yashio, Yonokihara, and others.

G. MINAMI, Manager, Hongkong.

Perfect Beauty
'DARTRING' 'LANOLINE'

depends on the skin, and lovely skin is the reward of using
'DARTRING' 'LANOLINE'.
No imitation can bear the 'Dartrine'
No imitation can be called 'Dartrine'.
Demand the genuine.
'DARTRING' TOILET 'LANOLINE'
'DARTRING' 'LANOLINE' COLES SOAP.

Milkmaid
BRAND
Milk

Guaranteed
Full Cream.

Largest Sale in the World.

ENO'S A SIMPLE REMEDY

FOR ALL 'FRUIT IMPURITIES

OF THE BLOOD. 'SALT.'

'It is not too much to say that the merits of
ENO'S 'FRUIT SALT' have been published, tested, and
approved, literally from Pole to Pole, and that its
cosmopolitan popularity to-day presents one of the
most signal illustrations of commercial enterprise to be
found in our trading records.'—European Mail.

CAUTION.—See Capsule marked ENO'S 'FRUIT SALT'. Without it you have a
WORTHLESS IMITATION.

Prepared only by J. C. ENO, Ltd., 'FRUIT SALT' WORKS, LONDON, ENG.,
by J. C. ENO'S Patent.

Sold by Chemists, etc., everywhere.

THE PERFECTION OF NATURE AND ART.

Manufactured by a special process,
securing high concentration of
the nutritive, stimulating and
refreshing properties of the finest
Cocoa Beans.

van Houten's
PURE SOLUBLE
Cocoa

is to-day in daily regular use in
every country in the world. Try
it, you will find it the most
nourishing, digestible and delicious
of all Cocoas, besides being

THE MOST ECONOMICAL IN USE.

Intimations.



MITSU BISHI GOSHI-KWAISHA
(MITSU BISHI CO.)

COAL DEPARTMENT.

MARUNO-UCHI, TOKIO.

CABLE ADDRESS: 'IWASAKI',
which applies to all Branch Offices and
Hongkong and Shanghai Agencies.

AT ABO 5th EDITION, WESTERN
UNION CODES USED.

ALL LETTERS ADDRESSED
MANAGER, MITSU BISHI CO., WITH
NAME OF PLACE UNDER.

BRANCH OFFICES.

NAGASAKI, MOJI, KOBE, KARATSU
AND HANKOW.

AGENCIES.

SHANGHAI: H. J. H. THOMPSON.
HONGKONG: H. J. H. THOMPSON.

MANILA: COMPANIA MARITIMA
YOKOHAMA: M. ANADA.

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Foreign Navies,
the Imperial Armies; the Imperial Railways; Sanyo, Kiushu and the other Principal
Railways; Industrial Works; Home and
Foreign Mail and Freight Steamers.

EXPORTERS OF COAL to Hongkong,
Shanghai, Hankow, Singapore, Manila,
North China, Korean ports and America.

SOLE PROPRIETORS of Takashima,
Yamada Collieries, and also Hojo Colliery,
which will be ready to produce on a large
scale the best Buzen Coal from 1905.

Sole Agents for Kigyo, Komatsu (Tagawa)
and Matsushita Collieries.

The Head and Branch Offices and
the Agencies of the Company will receive any
order for Coals produced from the above
Collieries.

Coal sold in 1903 by the Company
amounted to 1,210,000 tons.

TAKASHIMA COAL.

New and additional shafts at the Takashima
Colliery have been completed and
this well-known best and most economical
steam Coal in the East is now produced in
abundance and can be supplied in any
quantity.

Hongkong, April 25, 1904. 777

WING SUN & CO.,

No. 54, QUEEN'S ROAD CENTRAL
(Premises formerly occupied by Messrs
C. J. GAUPP & Co.).

High-class Tailors & Outfitters,
Shirt and Breeches Makers.

FIT, Quality, Workmanship Guaranteed.
Prices Very Moderate.

NOW SHOWING:—New Lot of Steam
Hats, Felt Hats, Panama, Umbrellas,
Walking Sticks, Boots and Shoes, etc.,
&c., &c.

INSPECTION INVITED.
TELEPHONE No. 467.
Hongkong, August 4, 1904. 1420

BOARD AND RESIDENCE.

ASTOR HOUSE.
(Old Government House).
128, QUEEN'S ROAD EAST.

Terms:—\$3 per Day—\$40 per Month.
Comfort of Visitors Guaranteed.
Apply on the Premises.

Hongkong, August 9, 1904. 1400

BOARD AND RESIDENCE.

'KILLADOON.'
ON North Spur of MORRISON HILL,
151, WANCHAI ROAD.—Light,
Airy and Well-furnished Double and Single
Rooms with full view of the Harbour.
With or without board.

For Terms, apply on the Premises, to
Mrs G. S. WEBB.

Hongkong, July 20, 1904. 1331

MESSRS COOPER & CO.,

No. 37, DES VOGUE ROAD CENTRAL.

JUST UNPACKED a New Consignment
of Men's White India GAUZE
SHIRTS and PANTS in all running sizes.

Also,
A Fresh Lot of Men's English and
American BOOTS and SHOES, HATS,
HOSIERY, &c.

Orders for Suits requested.—A correct fit
and style guaranteed, and every satisfaction
given.

Hongkong, August 9, 1904. 1450

WEEKLY NEWS FOR HOME.

The Overland China Mail

Published to suit the Departure
of each English and French
Mail Steamer to Europe.

FULL REPORTS
AND ALL THE LATEST INTELLIGENCE
(Commercial, Shipping, etc.)

\$17 per Annum (including Postage).
'CHINA MAIL' OFFICE,
6, WYNDHAM STREET, HONGKONG.

Intimations.

VICTORIA RECREATION CLUB.

AQUATIC SPORTS, 1904.

THE ANNUAL AQUATIC SPORTS
will be held on 6th, 6th, 7th and
17th SEPTEMBER, in the CLUB
ENCLOSURE, AUSTIN ROAD, KOWLOON.
Sports commence on 6th and 6th at 4.30
p.m., and on 7th and 17th at 4 p.m.
sharp.

Admission for Gentlemen, Non-members,
50 cents each day. Soldiers and Sailors in
Uniform, Half Price.

Tickets for Admission may be obtained
at the Club or from the Undersigned, c/o
Messrs Ginn, Livingstone & Co.

The Secretary's Launch will leave Blake
Pier, on MONDAY and TUESDAY, the
6th and 6th at 4.15 p.m. sharp, and on
WEDNESDAY and SATURDAY, the 7th
and 17th at 3.45 p.m. sharp, to convey
Spectators and Competitors.

HAROLD C. AUSTEN,
Hon. Secretary,
Hongkong, September 1, 1904. 1595

VICTORIA RECREATION CLUB.

AQUATIC SPORTS, 1904.

THE COMMITTEE of the VICTORIA
RECREATION CLUB request the
pleasure of the COMPANY of the LADIES
of Hongkong at the CLUB ENCLOSURE,
AUSTIN ROAD, KOWLOON, on WEDNESDAY
7th and SATURDAY, 17th September, at
4 p.m. sharp, on the occasion of the
Annual Aquatic Sports.

By kind Permission of Lieut.-Colonel C. H.
Watts and Officers, the Head of the
1st Battalion Sherwood Foresters will play
Selections during the afternoon.

HAROLD C. AUSTEN,
Hon. Secretary,
Hongkong, September 3, 1904. 1595

THE HONGKONG AND KOWLOON

WHARF AND GODOWN CO., LD.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that an
EXTRAORDINARY GENERAL
MEETING of the Hongkong & Kowloon
Wharf & Godown Company, Limited, will
be held at Messrs JARDINE, MATHESON &
CO.'S OFFICES, Pedder Street,
Victoria, Hongkong, on THURSDAY, the
22nd day of September, 1904, at 12.15 p.m.,
when the subjoined Resolutions which were
passed at the Extraordinary General Meeting
of the Company held on the 31st day of
August, 1904, will be submitted for con-
firmation as Special Resolutions:—

1.—That the Capital of the Company
be increased from \$1,000,000 to
\$2,000,000 by the creation of 10,000
New Shares of \$20 each.

2.—That such New Shares be issued at
a premium of \$30 per Share and be
offered to those persons who are
registered as Shareholders of the
Company on 1st October, 1904, in the
Proportion of One New Share
for every complete Three Shares
held by them on 1st October, 1904.

3.—That the amount due for the New
Shares shall be called up on 31st
December, 1904.

Dated the 2nd September, 1904.

By Order of the Board,
EDWARD OSBORNE,
Secretary.

1813

NOTICE TO MARINERS.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the
Master of the British Steamer 'LILY
GAY', reports having on the 2nd Inst.,
passed a FLOATING WRECK in Lat.
30° 24' N., Long. 120° 54' E., and on the
same day in Lat. 3° 34' N., Long. 120°
30' E., he passed a Floating Mine with pro-
jecting Protrusion.

A. HOLZ,
Harbour Master, etc.,
Swatow, August 12, 1904. 1480

ZETLAND HOUSE.

SUPERIOR ACCOMMODATION
(Opposite Commercial House).
No. 10, QUEEN'S ROAD CENTRAL.
MODERATE CHARGES.

Mrs WATLING, Proprietress,
Hongkong, July 27, 1904. 1374

HOTEL CRAIGIEBURN.

PLUNKET'S GAP, THE PEAK,
near the TRAM TERMINUS. TELEPHONE 56.

For Terms,
Apply to the MANAGER 741

CARMICHAEL AND CLARKE.

CONSULTING ENGINEERS AND
SHIPBUILDERS.
SURVEYORS AND CONTRACTORS.
REPAIRS PROMPTLY ATTENDED TO.

TELEGRAMS: 'CARMICHAEL', HONGKONG.
A. B. C. Code, 4th Edition.
A. I. Code.
Lieber's Standard Code.
TELEPHONE, 582.
Hongkong, March 14, 1903. 563

NOTICE TO SHIPPERS.

THE NIPPON YUSEN KAISHA are
prepared, during suspension of their
Trans-Pacific Service and until further
notice, to Book Cargo and issue Bills of
Lading to SEATTLE, WASH., VICTORIA,
B.C., and PACIFIC COAST
PORTS, also to OVERLAND POINTS
in the UNITED STATES and CANADA
in connection with the GREAT NORTH-
ERN RAILWAY from SEATTLE as
hitherto, by the Steamers of the NORTH-
ERN PACIFIC S.S. COY., BOSTON
STEAMSHIP and TUGBOAT COYS.,
OCEAN S.S. COY. and CHINA MUTUAL
S.S. COY.

For further Particulars, apply at the
Company's Local Branch Office in Prince's
Buildings, First Floor, Chater Road.

A. S. MIHARA,
Manager,
Hongkong, May 20, 1904. 1597

三字文

1.—THE TRI-METRIC CLASSIC.

2.—THE THOUSAND WORDS' POEM
Translated from the Chinese
by E. J. ERNE, Ph.D.

To be had—Price 75 Cents the set—from
the 'CHINA MAIL' Office, 5 Wyndham
Street.

Intimations.

It isn't talk that counts, it's quality—Quality
that stands pat at all times, for honest criticism.
The unprecedented popularity of 'RAINIER' is
due to its pronounced individuality—that indiscrib-
able, honest flavour that always means 'RAINIER'
—that delightful 'RAINIER' 'SMAOK' that goes
straight to the spot.

Drink it for Beer Character.—For Health's
Sake Drink It

ASK FOR IT. DOWN TOWN, SEND A CASE HOME.

ALWAYS THE SAME GOOD OLD

'RAINIER'

M. J. CONNELL,

SOLE AGENTS,
7, BEACONSFIELD ARCADE, HONGKONG, & PHILIPPINES.

Hongkong, September 1, 1904. 1378

To Let.

TO LET.

No. 52, HOLLYWOOD ROAD.

WILL DEL BUILDINGS, No. 147, WAN-
CHAI ROAD. Comfortable and Airy Flats
of 2 or 3 Rooms, from \$25 inclusive of
Taxes.

And others to suit various requirements.

S. A. SETH,
LAND & ESTATE BROKER,
DAIRY FARM CO.
Hongkong, July 14, 1904. 1607

TO LET.

STONEHAVEN, 35, Robinson Road,
S. A. SETH, LAND & ESTATE BROKER,
DAIRY FARM CO.,
Containing 6 VENTILATED ROOMS,
with Kitchen, Servants' Quarters and a
Spacious Tennis Court. Possession 1st
September.

Apply to
SAM WANG & CO., LD.
Hongkong, August 8, 1904. 1601

TO LET.

No. 1, STEWART TERRACE, The
Peak.

Apply to
THE HONGKONG LAND INVESTMENT
AND AGENCY CO., LD.
Hongkong, March 28, 1904. 1602

TO LET.

No. 4, ORMSBY VILLAS, Kowloon.

Apply to
SAM WANG & CO., LD.,
81, Queen's Road Central.
Hongkong, July 20, 1904. 1603

TO LET.

TWO ROOMS on the First Floor of
ALEXANDRIA BUILDING.

Apply to
A. S. WATSON & Co., Limited.
Hongkong, June 16, 1904. 1604

TO LET.

A LARGE OFFICE on GROUND FLOOR
of No. 2, WYNDHAM STREET, Posses-
sion 1st August, 1904.

Apply to
THE SECRETARY,
The Bowling Club, Ltd.
Hongkong, July 13, 1904. 1605

TO LET.

No. 6, GRANVILLE AVENUE. Im-
mediate Possession.—Moderate
Rent.

THREE FIRST-CLASS SHOPS, Euro-
pean Style, in Kowloon. Possession on or
about 31st August, 1905.

Apply to
HUMPHREYS' ESTATE & FINANCE
CO., LTD.
Hongkong, August 18, 1904. 848

TO LET.

SAVOY CHAMBERS, Kowloon, a Four-
ROOM FLAT To Let.

Apply to
ANGLO-AMERICAN STORES,
Hongkong or Kowloon.
Hongkong, June 25, 1904. 697

TO LET.

OFFICES in Nos. 10 and 12, DES
VOGUE ROAD CENTRAL,
No. 17, WONG NEI CHONG ROAD, facing
Racco Course.

No. 1, OLIFTON GARDENS.
No. 1, RIFON TERRACE, in FLATS.
FLATS in MORETON TERRACE, facing the
Polo Ground.

OFFICES, in Course of Erection, Con-
stant Road (near Blake Pier).
GODOWNS PRAYA EAST.

Apply to
THE HONGKONG LAND INVEST-
MENT & AGENCY CO., LD.
Hongkong, August 18, 1904. 1600

TO LET.

FURNISHED HOUSE, in Kowloon.
FOUR ROOMS, Cool and Airy. Six
Months' Tenancy required. Particulars
can be obtained from—

R. A.
Care of 'CHINA MAIL' Office.
Hongkong, August 23, 1904. 1597

TO LET.

SUITE of 2 ROOMS, on the Ground-
floor of the Annex, suitable for
Offices.

For Particulars, apply to the Under-
signed.

C. H. GRACE,
Secretary,
Hongkong, June 2, 1904. 1599

HONEST FOLK LEADING TWO

LIVES.
Prompted by All Kinds of
Motives.

Some things are generally taken too
much for granted; under which category
may be included the proposition that every
man who lives a double life must of neces-
sity be animated by a bad, if not by an
actually criminal, motive. Quite the re-
verse is often the case; and there are,
scattered in all sorts of unexpected places,
not a few perfectly innocent folk who elect
for various reasons, to play 'dual roles' in
the real-life drama of the so-called com-
monplace world.

A case is at least alleged wherein a great
noblemen spent half his time in more or
less adorning the House of Lords and the
other half in keeping a shop, with the
object, it is further alleged, of escaping for a
time, at least, from the trammels and
dignity of his rank. A certain baronet of
'fast' tendencies made a practice of steal-
ing away from his ancestral home and
remaining hidden, lost to county society,
for weeks at a time. It was popularly
assumed that he was at some Continental
gambling resort; but, in fact, he was
driving a hansom cab about the streets of
London. His wife had left him, after
reproaching him for his idle and dissipated
courses, and had refused to return unless
he proved his repentance by earning his
living by his own exertions for a full year.
As handling the 'ribbons' was all that
poor Bill could do, said one of his friends,
'there wasn't anything for it but for him to
drive his way back to domestic felicity—
which he did.'

Sheer pride has sometimes a good deal
to do with the matter. The younger son
of a very good family, the head whereof
was a great dignitary of the Church, was
not, to say the least, burdened with too
overpoweringly brilliant talents. He was a
dismal failure, indeed, in all the learned
professions in which he was given a start,
and at length he spent most of his time
at home, doing nothing and supported by
the donations of his relations, who one
and all expressed their opinion of him
freely. All at once, however, he dis-
appeared from home from September to
April, and returned with an ample supply
of money and a newly found air of inde-
pendence. He refused to vouchsafe any
information on the subject, but spent his
summer in leisurely dignity, only to dis-
appear again when September came round
once more. This practice he kept up
for several years, until one night his
father's dignified butler attended the
performance of a travelling circus, and
rose up to say, with a blanched counte-
nance and in a voice of horror: 'It's
Master Hawthth!' It was, and the owner
of the name had been leading the double
life of a man of fashion and a circus clown.

Some years ago there was employed in a
London tobacco shop a quiet, gentlemanly
looking, erect old man, who politely but
firmly declined to associate with his fellow
employees or to give details as to where he
lived. He stole away every night, and re-
turned punctually next morning, whence
none knew. Now and then he asked for a
'day off', and, although he did not say so,
it was to attend his Sorcerer's Levee.
The tobaccoist's assistant was a dis-
tinguished soldier, who had won a title by
his bravery; but unluckily speculations had
involved him in debts, which he could only
meet by sacrificing all he had, including
his pension. Then he had taken the first
employment he could get; but pride led
him to conceal his new environment from
his friends, among whom he continued to
appear, albeit at rare intervals, in his
character—which he had done nothing to
forfeit—of an officer and a gentleman.

Another innocent man who led a double
life was one who early in his career quitted
a provincial town, where he left behind him
a swarm of needy brothers and sisters,
uncles, aunts, and cousins. He got on and
eventually made money but kept the fact a
secret from his relatives, because he knew
that if they once learnt it they would prey
on him unmercifully, besides doing him no
credit in his new life. Under one name,
of which they knew nothing, he lived in a
fine house, with a lady for his wife and with
servants, carriages, and all that money
could buy; while for the benefit of his
kindred he kept up a miserable, poverty-
stricken establishment in White-chapel,
where, in the most down-at-heel and
wretchedly poor aspect, he received any of
them who came to pay him a visit. He had
not to continue his 'dual role' for a pro-
tracted

AN OCEAN LINER'S KITCHEN.

All travelers who set foot for the first time on a modern Atlantic liner, are keenly interested in the scientific appliances for navigating and determining the position of the vessel, and are surprised at the perfect appointments of the cabins and the public rooms for securing their comfort throughout the voyage. But the average voyager gives scarcely a passing thought to another development of the up-to-date marine flyer that is as wonderful as any of these—the culinary department and the organization by which the liner's big family is provided daily with every variety of food served in every attractive form thousands of miles from the markets on which land establishments depend for the daily renewal of their supplies.

It is really a remarkable feat to supply for 1,500 to 2,000 persons for a week or more. The big White Star liners running from Boston to the Mediterranean are a fortnight in making their long voyages—and to serve it day after day in a manner to satisfy the varying tastes of passengers drawn from six or eight different countries. Such a thing was not even attempted on the old-fashioned steamships where wheat, beef, mutton, bread and salt meats were the staple features of the table after the first two or three days out, and it has been made possible on the liners of today only by the great improvements in storage and preservation of perishable foods made by modern inventions and through the keen competition for the trans-Atlantic passenger trade which has left nothing untold to satisfy all the fastidious tastes of twentieth century travelers.

It will be quite worth while for any housewife who has difficulty in securing sufficient variety at her own table to secure permission when she goes aboard and see how the sea-going kitchen is put to work. The main galley of an Atlantic liner, to give the sea-going kitchen its proper name, reminds one less of a kitchen, even the kitchen of a thoroughly modern hotel than of some extremely neat and well-ordered manufactory. It is indeed a big ordinary workshop where specialization and strict discipline are carried to the last degree, and where mistakes are too costly to be allowed.

One difference from the ordinary kitchen that will impress the observant housekeeper at once is the exceptional orderliness. Even the best of private cooks, when she is monarch of all she surveys, and has no one to share her domain, will clutter about in a good deal, and will leave the rolling pin sticky with dough till the cake has finished baking; and in a big hotel there is plenty of elbow room and it does not matter if atoms are not in use are lying about. But on the ocean steamship, even on such big vessels as the 20,000-ton *Celtic* and *Odessa*, space is valuable and the shipboard rule of a place for everything and everything in its place is rigidly enforced. So no surplus kitchen furniture is allowed to lie about; the minute a cook has done with an implement it is promptly taken to the wash-room, cleaned and placed in its particular compartment or hung on its special hook.—*The Pilot*.

COULD SCARCELY WALK—Mr. G. S. Purton, a resident of Kyneton, Victoria, Australia, says: "Some time ago I was attacked with severe pains and stiffness in my legs, which affected me so that I could scarcely walk, when I was recommended to try a bottle of Chamberlain's Pain Balm by our local chemist, Mr. Stedwick. I have used it once a day since, and have experienced wonderful relief. I am indeed grateful for the good it has done me and shall be happy to recommend Chamberlain's Pain Balm to anyone suffering from a similar complaint." For sale by All Dealers: WATKINS & Co., Ltd., General Agents.

MEE CHEUNG,
HIGH-CLASS PHOTOGRAPHER.
Developing and Printing for Amateur.
ENLARGEMENTS & SPECIAL FEATURES.
BRANCH HONGKONG HOTEL CORRIDOR.
1887

SIEN TING,
Surgeon Dentist,
No. 14, D'ARVILLE STREET.
TERMS VERY MODERATE.
Consultation Free.
Hongkong, April 24, 1900

Relieves the scaling pain at once and cures all discharges from the genital-urinary organs in either sex in 48 HOURS. Santal Midy is a specific for Gonorrhea, Cystitis, Prostatitis, or Injections, or causes no inconvenience. Beware of imitations. Each tiny capsule bears the name **SANTAL MIDY**. **S. RUE VIVIENNE, PARIS**. For Sale by A. S. Watson & Co., Chemists.

Intimations.

A. S. WATSON & CO., LIMITED.

ISSUE OF 30,000 NEW SHARES OF \$10 EACH.

PURSUANT to Resolution of the General Managers of A. S. Watson & Co., Limited, hereby invite applications from the Shareholders of the Company for the issue of 30,000 New Shares of \$10 each at a Premium of 10 per cent or \$11 a Share.

Each Registered Shareholder on the 28th day of September, 1904, applying for the New Issue will be entitled to one share for every two shares registered in his name. Applications for Shares in the New Issue will be received by the Hongkong and Shanghai Banking Corporation in Hongkong from the 28th September, 1904, to the 30th September, 1904, both days inclusive, and the whole amount of \$11 per Share will be payable on application.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 28th September, 1904, to the 8th October, 1904, both days inclusive.

The present paid-up Capital of the Company is \$200,000, divided into 20,000 Shares of \$10 each, and the New Issue is required to increase the Capital of the Company to \$300,000 divided into 30,000 Shares of \$10 each.

The whole of the premium received from the New Issue will be placed to the Credit of the Permanent Reserve Fund.

The New Issue will rank for Dividend for the three months ending 31st December, 1904, payable in May, 1905.

Forms of application for the New Issue can be obtained at the Company's Offices in Alexandra Buildings, or at the Hongkong and Shanghai Banking Corporation in Hongkong, Shanghai, and London.

JOHN D. HUMPHREYS & SON,
General Managers.
Hongkong, June 22, 1904.

THE LONDON DIRECTORY,

CONTAINING over 2,000 pages of condensed commercial matter, on-ables enterprising traders throughout the Empire to keep in close touch with the trade of the Motherland. Besides being a complete commercial guide to London and its Suburbs, the London Directory contains lists of:

EXPORT MERCHANTS
with the Goods they ship, and the Colonial and Foreign markets they supply.

STEAMSHIP LINES
arranged under the Ports to which they sail, and indicating the approximate sailings.

PROVINCIAL APPENDIX
of Trade Notices of leading Manufacturers, Merchants, etc., in the principal provincial towns and industrial centres of the United Kingdom.

A copy of the 1904 edition will be forwarded freight paid on receipt of Post Office Order for £1.

The London Directory Co., Ltd.,
25, Abchurch Lane, London, E.C. 4,
England

ADVERTISE

ADVERTISE

ADVERTISE

The Life of Trade.

A ONE-TIME order, like one blow of the hammer on the head of the nail, makes an impression, but it is only the continuous insertion of the advertisement, like the continuous pounding on the head of the nail, that drives the argument home and clinches it.

Read by all Classes in the Colony and undoubtedly the POPULAR & LEADING PAPER.

Established over Half-a-Century.

The BEST Medium for Advertising is

THE

China Mail.

Read by all Classes in the Colony

and undoubtedly the

POPULAR & LEADING PAPER.

Established over Half-a-Century.

The BEST Medium for

Advertising is

THE

China Mail.

Read by all Classes in the Colony

and undoubtedly the

POPULAR & LEADING PAPER.

Established over Half-a-Century.

The BEST Medium for

Advertising is

THE

China Mail.

Read by all Classes in the Colony

and undoubtedly the

POPULAR & LEADING PAPER.

Established over Half-a-Century.

M. MUMEYA,
JAPANESE ARTIST AND PHOTOGRAPHER.
ENLARGEMENTS ON BROMIDE PAPER
AND FINISHED IN CRAYON.
ALL KINDS OF WORK DONE FOR AMATEURS.
8a, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

DINNEFORD'S
The Universal Remedy for Acidity of the Stomach, Headache, Heartburn, Indigestion, Sour Eructations, Bilious Affections.
Safe and most Sensitive Medicine for Infants, Children, Delicate Females, and the Sickness of Pregnancy.

MAIL STEAMER DEPARTURES.

The following table is a chronologically arranged list of mail steamer sailings to Europe, America, Canada, and Australia. Coast ports, Manila, and Japan are not given, for steamers are constantly sailing for those ports. All the American steamers call at Japan, and the majority of the Australian boats call at Manila, and in addition to those vessels, special steamers run there. The departure of every steamer is subject to alteration. The P. & O. mails usually reach London in about 28 days, and the French and German in about 28 or 30 days.

EUROPEAN MAIL.

DEP.	STEAMER.	DESTINATION.	MAIL DUE LONDON ABOUT.	DUE.
Sept. 6	M. M. Polynesian	Marseilles	Oct. 5	Oct. 4
" 19	P. & O. Chusan	London	" 9	" 16
" 14	G. M. S. Cassan	Hamburg	" 15	" 26
" 29	M. M. Ernest Simons	Marseilles	" 19	" 18
" 29	P. & O. Nubia	London	" 23	" 30
" 29	G. M. S. Bayern	Bremen	" 27	Nov. 8
" 29	M. M. Australia	Marseilles	Nov. 2	" 1
" 8	P. & O. Bengal	London	" 6	" 13
" 12	G. M. S. Sachsen	Hamburg	" 16	" 25
" 18	M. M.	London	" 20	" 17
" 22	P. & O. Coronandel	Bremen	" 25	Dec. 6
" 26	G. M. S. Zienten	Marseilles	" 30	" 29
Nov. 5	P. & O. Malta	London	Dec. 4	" 11
" 9	G. M. S. Prinz Albrecht	Hamburg	" 11	" 20

AMERICAN MAIL.

DEP.	STEAMER.	DESTINATION.	DUE.
Sept. 14	P. & A. Aragonia	Portland, O.	Oct. 14
" 15	P. M. S. China	San Francisco	" 25
" 27	P. M. S. Doric	San Francisco	" 25
Oct. 1	N. P. L. Tremont	Tacoma	Nov. 5
" 8	P. M. S. Siberia	San Francisco	" 18
" 14	P. & A. Numbatia	Portland, O.	" 29
" 20	P. M. S. Coptic	do.	" 28
Nov. 1	do.	do.	Dec. 9
" 10	do.	do.	" 20
" 29	do.	do.	" 31
Dec. 3	do.	do.	1905
" 13	do.	do.	Jan. 13
" 27	do.	do.	" 24
1905	do.	do.	Feb. 4
Jan. 7	do.	do.	" 17
" 19	do.	do.	" 28
" 31	do.	do.	Mar. 11
Feb. 11	do.	do.	" 11

CANADIAN MAIL.

DEP.	STEAMER.	DESTINATION.	DUE.
Sept. 21	C. P. R. Empress of Japan	Vancouver.	Oct. 12
Oct. 12	do.	Athenian	" 25
Oct. 19	do.	Empress of China	" 26
Nov. 2	do.	Tartar	" 9
" 16	do.	Empress of India	" 26
Dec. 14	do.	Empress of Japan	1905
" 28	do.	Athenian	Jan. 4
1905	do.	Empress of China	" 21
Jan. 11	do.	Empress of India	Feb. 2
" 25	do.	do.	" 13
Feb. 8	do.	do.	Mar. 1

AUSTRALIAN MAIL.

DEP.	STEAMER.	DESTINATION.	DUE.
Sept. 13	U. N. Changsha	Sydney.	Oct. 2
" 17	E. & A. Eastern	do.	" 2
" 30	C. N. Chingta	do.	" 25
Nov. 15	E. & A. Australian	do.	Dec. 5
" 16	C. N. Tsinan	do.	" 7
" 16	E. & A. Empire	do.	" 7
" 26	C. N. Tsinan	do.	" 26
Dec. 9	C. N. Changsha	do.	1905
" 14	E. & A. Eastern	do.	Jan. 1
" 26	C. N. Chingta	do.	" 18
1905	E. & A. Australian	do.	Feb. 1
Jan. 11	C. N. Tsinan	do.	" 12
" 20	E. & A. Empire	do.	" 23
Feb. 8	C. N. Tsinan	do.	Mar. 5
Mar. 8	E. & A. Eastern	do.	" 23
April 5	E. & A. Australian	do.	Apr. 16
May 3	E. & A. Empire	do.	May 24

His Britannic Majesty's Ships on the China Station.

Name.	Class.	Tons.	Guns.	H.P.	Captain.	Last reported at.
Alacrity	despatch-vessel	1700	12	3900	Comdr. Richard M. Harbord	Waihaiwei
Albion	battleship, 1st class	12,060	42	13,500	Captain Sydney R. Fremantle	Waihaiwei
Algerine	ship	1050	6	1400	Commander R. Nugent	Behring Sea
Amphitrite	cruiser, 1st class	11,000	16	18,000	Capt. Charles Windham, C.V.O.	Waihaiwei
Andromeda	cruiser, 1st class	11,000	16	18,000	Capt. R. N. Oummaney	Waihaiwei
Drum	gunboat, 1st class	710	6	1500	Lieut.-Comd. O. M. Makins	Chenulup
Britomart	gunboat, 1st class	710	6	1500	Lieut.-Comd. T. D. Pratt	Tangtze
Centurion	battleship, 1st class	10,650	14	13,000	Captain Egan	Waihaiwei
Cressy	cruiser, 1st class	12,000	14	21,000	Captain Henry M. Tudor	Waihaiwei
Cherub	water tank and tug	390	—	300		Hongkong
Elipsa	cruiser, 2nd class	6800	11	9600	Captain Robert H. S. Stokes	Singapore
Epiphany	cruiser, 2nd class	1070	10	1400	Comdr. Ernest Barton	Chingtao
Fame	torpedo boat destroyer	380	6	8700		Waihaiwei
Fearless	cruiser, 3rd class	1580	12	3200	Comdr. P. V. Lewis, D.S.O.	Waihaiwei
*Glory	battleship, 1st class	12,560	16	15,500	Captain Hon. Walter G. Stopford	Waihaiwei
Handy	torpedo boat destroyer	275	6	4000	Reserve	Waihaiwei
Hart	torpedo boat destroyer	1840	—	8000		Hongkong
Humber	cruiser, 3rd class	3800	17	9000	Lieut.-Comdr. F. M. Riadore	Shanghai
Iphigenia	torpedo boat destroyer	280	6	3000	Captain W. B. Faulkner	Taku
Jarus	cruiser, 1st class	14,100	18	31,500	Lieut.-Comdr. A. Gregory	Yangtze
Kinsla	gunboat	180	2	240	Lt.-Comdr. O. P. Metcalfe	Hongkong
Leviathan	gunboat	180	2	240	Captain Francis G. Kirby	West River
Moore	battleship, 1st class	12,950	16	13,500	Lt.-Comdr. F. B. Noble	Waihaiwei
Ocean	torpedo boat destroyer	350	6	4300	Captain T. G. Grest	Hongkong
Otter	ship	1015	6	1400	Reserve	Waihaiwei
Ramirez	ship	835	6	650	Commander John Nicholas	Waihaiwei
Rinaldo	ship	880	10	1400	Comdr. C. E. Moore	Straits Division
Robin	river gunboat	85	2	240	Lt.-Com. R. E. Vaughan	Hongkong
Rosario	ship	880	6	1400	Comdr. Vivian	Hongkong
Sandpiper	river gunboat	85	2	240	Lt.-Com. H. T. Atter	West River
Sirius	cruiser, 2nd class	3800	8	8000	Capt. C. H. H. Moore	Hongkong
Snipe	torpedo boat destroyer	260	6	6500	Lt.-Comdr. Davidson	Yangtze
Takn	receiving ship	4800	6	—	Fleet Reserve	Hongkong
Tamar	river gunboat	180	2	800	Commodore Dicken	Yangtze
Terrible	cruiser, 1st class	14,200	18	31,500	Lt.-Comdr. E. V. Dugmore	Hongkong
Thetis	cruiser, 2nd class	3400	8	8000	Capt. J. A. O. Wilkinson	Waihaiwei
Tweed	coast defence gunboat	353	3	250	Lieut.-Comdr. R. H. Keate	Yangtze
Vengeance	battleship, 1st class	12,950	16	13,500	Capt. Leslie Stuart, C.M.G.	Waihaiwei
Vestal	ship	880	6	1400	Comdr. S. St. John Farquhar	Shanghai
Vivango	torpedo boat destroyer	355	6	4300	Reserve	Hongkong
Wager	surveying ship	621	—	6500	Comdr. Ernest C. Hardy	Waihaiwei
Whiting	torpedo boat destroyer	360	6	5900	In Reserve	Waihaiwei
Worcester	river gunboat	150	2	500	Lieut.-Com. C. W. Wrightson	Upper Yangtze
Worcester	river gunboat	150	2	500	Lieut.-Com. Wason	Upper Yangtze

* Flag of Admiral Sir Gerard H. Noel, Commander-in-Chief.

† Flag of Rear-Admiral the Hon. A. G. Curzon-Howe, O.B., C.M.G.

Foreign Men-of-war on the China and Japan Station.

Name.	Plan and Description.	Tons.	Guns.	H.P.	Captains.	
Aspern	Austro-Hungarian cruiser	2437	20	7300	Capt. Friedrich Grinzenberger	Shanghai
Kaiserin Elisabeth	Austro-Hungarian cruiser	4000	29	8000	Captain Mirtl	Japan
Achdod	French armoured gunboat	1786	10	1700	Comdr. Lefevre	Saloon
Alouette	French gunboat	304	7	400	Lieut. A. Varney	Saloon
Angus	French gunboat	123	—	500	Lieut. Oropin	Canton
Aspic	French gunboat	476	—	400	Lieut. Jonnes	Saloon
Avakach	French gunboat	140	5	150	—	Haliphong
Bengali	French gunboat	580	6	400	—	Tourane
Bugeard	French cruiser	3740	29	8000	Capt. Lefevre	Saloon
Casco-toto	French gunboat	140	5	150	—	Saloon
*Chateaufort	French cruiser	8018	18	17,000	Captain Y. Poidone	Hongay
Comete	French gunboat	628	4	433	Commander L'Etang	Haliphong
Deidide	French gunboat	4000	31	9500	Commander L'Etang	Shanghai
D'Assas	French cruiser	—	—	—	—	Saloon
Estes	French gunboat	350	7	303	Lieut. Jehanne	Haliphong
Fraude	French destroyer	3576	38	20,300	—	Shanghai
Guyard	French cruiser	—	—	—	—	Shanghai
Henri Riviere	French gunboat	307	7	300	Lieut.-Comdr. Beaussant	Haliphong
Javeline	French destroyer	307	7	300	Lieut.-Comdr. Beaussant	Shanghai
Kersaint	French gunboat	1250	6	2900	Commander Le Gollu	Shanghai
*Montcalm	French gunboat	9700	12	19,600	Captain Croc	Shanghai
Olry	French cruiser	4015	27	8600	Capt. Houart	Shanghai
Pascal	French cruiser	9437	8	6071	Comdr. Senne	Shanghai
Redoutable	French cruiser	1796	10	1700	—	Saloon
Sully	French cruiser	9856	—	20,000	Capt. Vincent	Saloon
Surprise	French gunboat	629	2	300	Captain Guiberteau	Shanghai
Takling	French gunboat	6150	23	4500	Lieut. Holges	Saloon
Vauban	French gunboat	123	7	300	Captain Blondel	Saloon
Vigilante	French gunboat	—	—	—	Lieut. Carol	Hongkong
Bussard	German cruiser	1857	15	2900	Comdr. Hass	Shanghai
Fatherland	German cruiser	—	—	—	Capt. Von Buslow	Shanghai
Fleiss Blumark	German flag ship	11,000	38	14,000	Captain Frowe	Shanghai
Geier	German cruiser	1775	15	2900	Comdr. von Studnitz	Tsingtau
Hansa	German cruiser	8230	34	10,000	Capt. Schroeder	Tsingtau
Hertha	German cruiser	4630	37	13,000	Capt. Baron Schimmalmann	Tsingtau
Ilia	German gunboat	1090	10	1300	Com. Baron von M. Hilleseum	Tsingtau
Jaguar	German gunboat	360	10	1300	Com. de Willbrandt	Tsingtau
Lochs	German gunboat	1009	8	874	Comdr. Kroencke	Tsingtau
Möwe	German gunboat	1640	15	2800	Comdr. von Grumbkow	New Guinea
Seeadler	German cruiser	2680	24	8000	Comdr. Porvius	Tsingtau
Thetis	German cruiser	900	10	1300	Captain Voit	Shanghai
Tiger	German gunboat	170	6	1300	Comdr. Deimling	Amoy
Tsingtau	German gunboat	—	3	500	Comdr. Giebbert	Canton
Vorwarts	German gunboat	—	3	500	Lieut. Scharf	Yangtsze-River
Elba	Italian cruiser	2300	10	7471	Captain Borea Ricci	Hongkong
Marco Polo	Italian cruiser	3900	—	—	Captain Presbitero	Shanghai
Puglia	Italian cruiser	2498	20	7000	Capt. Pescetto	Chemulpo
Adamastor	Portuguese cruiser	1930	14	4000	Captain d'Antas Ribeiro	Shanghai
Diu	Portuguese gunboat	720	—	—	Captain Coutinho	Manao
Vasco de Gama	Portuguese cruiser	3215	20	6000	Capt. Manuel Vasco da Carvalho	Shanghai
Alout	Russian gunboat	810	6	780	Comdr. Guint-r	Ylivieskoto
Amour	Russian gunboat	2800	5	4700	Comdr. Gramatchikoff	Port Arthur
Askold	Russian gunboat	6000	27	24,000	Capt. Roitzschstein	Port Arthur
Beyan	Russian cruiser	7800	10	16,600	—	Port Arthur
Bolore	Russian gunboat	1050	8	1150	Comdr. Erjcekovitch	Port Arthur
Bogatyr	Russian cruiser	6840	12	19,500	—	Port Arthur
Diana	Russian gunboat	6751	6	6000	—	Port Arthur
Djighilt	Russian gunboat	1468	9	1700	Capt. Nasarovsky	Port Arthur
Gaidamak	Russian gunboat	500	9	3500	Comdr. Yoniff	Port Arthur
Gremiatzky	Russian gunboat	1490	6	2000	Capt. Zagarsany	Port Arthur
Gromobol	Russian gunboat	12,384	44	14,500	Captain Jensen	Ylivieskoto
Gulnik	Russian gunboat	1000	6	1000	Comdr. Shumof	—
Hammer	Russian gunboat	1213	7	1500	Comdr. Novakowsky	Sunk
Haradze	Russian gunboat	1224	7	1400	Comdr. Novakowsky	Shanghai
Mandjory	Russian cruiser	3000	6	17,000	Commander Crow	Port Arthur
Novik	Russian gunboat	1400	6	2000	Comdr. Vasiloff	Port Arthur
Otavyin	Russian gunboat	12,674	15	14,500	Captain Koroloff	—
Peresviet	Russian battleship	10,960	16	10,600	Captain Jakovloff	Sunk
Potopavlovsk	Russian battleship	12,674	15	14,500	Capt. Zatsardane	Damaged
Pobeda	Russian battleship	10,960	16	10,600	Captain Osieroff	Port Arthur
Polana	Russian gunboat	1334	10	1768	Comdr. Liven	Port Arthur
Rasbuznec	Russian cruiser	12,905	16	16,000	—	Shanghai (1)
Retvizan	Russian battleship	12,800	18	17,000	Captain Seberennoff	Ylivieskoto
Rossia	Russian protected cruiser	10,960	16	10,600	Capt. Matsevitch	Ylivieskoto
Rurik	Russian battleship	10,960	16	10,600	Captain Seberennoff	Port Arthur
Saratov	Russian gunboat	950	2	1128	Lieut.-Comdr. Ivanoff	Port Arthur
Silach	Russian gunboat	1050	8	1120	Comdr. Oliner	Newchwang
Sivotche	Russian gunboat	500	9	3800	Comdr. Zagoriansky-Klass	Port Arthur
Vladimir	Russian gunboat	1390	15	1194	Comdr. Abranoff	Port Arthur
Zabiyaka	Russian cruiser	—	—	—	—	Port Arthur
Albany	U. S. cruiser	2763	28	7600	Capt. Dyer	Cavite
Annapolis	U. S. gunboat	1000	19	1327	Capt. Rohrer	Shanghai
Arnapridge	U. S. torpedo-boat destroyer	420	7	8000	Lieut. G. Williams	Shanghai
Barry	U. S. torpedo-boat destroyer	420	7	8000	Lieut. Irwin	Shanghai
Calico	U. S. gunboat	218	10	600	Lieut. Disnaker	Hongkong
Chamney	U. S. torpedo-boat destroyer	420	7	8000	Lieut. E. F. Jessop	Shanghai
Cincinnati	U. S. cruiser	3213	18	7600	Capt. Hugo Ostachons	Shanghai
Dale	U. S. torpedo-boat destroyer	420	7	8000	Lieut. R. Arnold	Shanghai
Decatur	U. S. torpedo-boat destroyer	420	7	8000	Lieut. A. W. Knox	Shanghai
Elcano	U. S. gunboat	560	10	6000	Adm.-Comdr. J. Hood	Shanghai
Helena	U. S. gunboat	1862	8	1988	Comdr. P. E. Sanyer	Hongkong
Monadnock	U. S. monitor	3990	6	2000	Captain Mahan	Shanghai
Monterey	U. S. monitor	4084	4	3244	Comdr. J. B. Milhen	Cavite
New Orleans	U. S. cruiser	2437	20	7600	Commander G. B. Barber	Shanghai
Oregon	U. S. cruiser	10,288	46	11,111	Capt. Barwell	Shanghai
Pampanga	U. S. gunboat	201	3	250	Ensign J. E. Bass	Cavite
Panama	U. S. gunboat	400	14	7500	Capt. Bennett	Cavite
Rainbow	U. S. cruiser	4001	14	7500	Capt. J. B. Collins	Manila
Raleigh	U. S. cruiser	3313	18	7500	Comdr. Marshall	Shanghai
San Francisco	U. S. cruiser	4088	27	9913	Captain Vory	Cavite
Wabash	U. S. cruiser	1000	13	1118	Comdr. Marshall	Shanghai
Villabona	U. S. gunboat	347	3	650	Lieut. H. A. Wiley	Shanghai
Wilmeton	U. S. gunboat	1897	8	1824	Comdr. A. W. Dodd	Manila
Wisconsin	U. S. flagship	12,000	60	12,600	Captain Cloyer	Shanghai

Shipping.

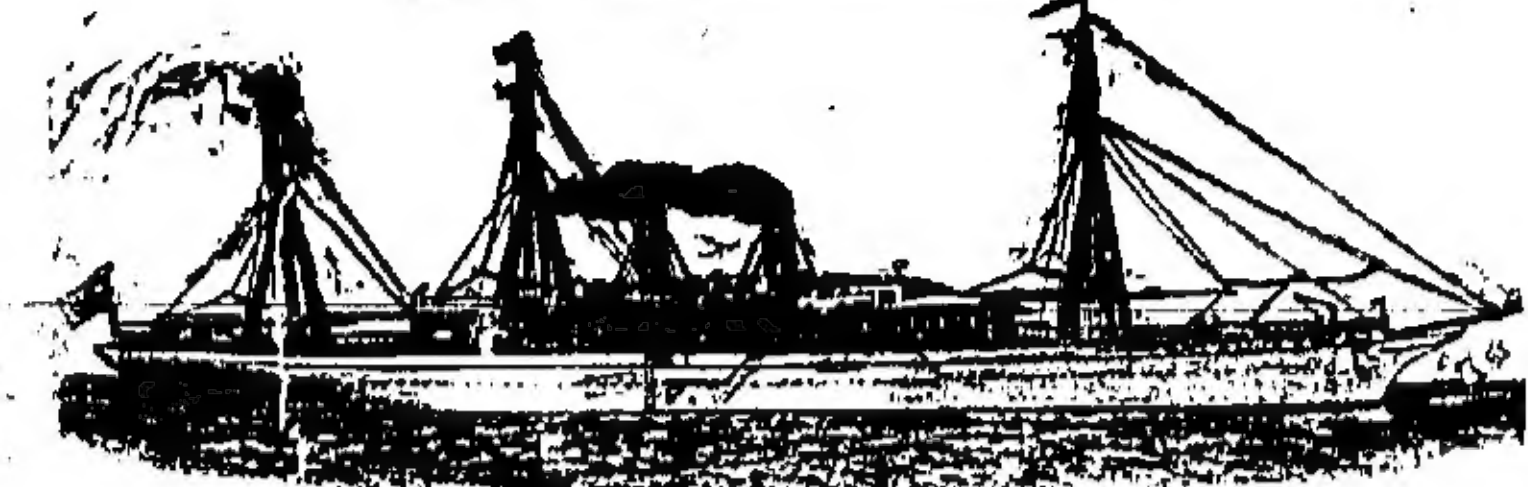
PENINSULAR & ORIENTAL STEAMSHIP
NAVIGATION COMPANY

WILL dispatch VESSELS to the Undermentioned PORTS on the DATE named:—

FOR	STEAMERS	TO SAIL ON	REMARKS
SHANGHAI	Bengal	About 8th September	Freight and Passage.
LONDON, &c.	G. PHILIPS	Noon, 10th September	See Special Advertisement
YOKOHAMA, VIA SHANGHAI, MOJI AND KOBE	A. THOMPSON	About 8th September	Freight only.
YAMA, VIA SHANGHAI, MOJI AND KOBE	A. F. STREET	About 10th September	Freight only.
YAMA, VIA SHANGHAI, MOJI AND KOBE	H. G. H. LEWIS	About 10th September	Freight only.

For further Particulars, apply to E. A. HEWETT, Superintendent.

P. & O. S. N. Co.'s Office, Hongkong, September 5, 1904.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COMPANY'S
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, VIA CANADA AND THE UNITED STATES.

Callings of SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA AND VICTORIA, B.C. SAFETY—SPEED—PUNCTUALITY.

Proposed Sailing from Hongkong. (Subject to Alteration.)

STEAMERS	TONS	CAPTAIN	TO SAIL ON
R.M.S. EMPRESS OF JAPAN	6000	WEDNESDAY, Sept. 21, 1904.	
R.M.S. ATHENIAN	3882	WEDNESDAY, Oct. 12.	
R.M.S. EMPRESS OF CHINA	6000	WEDNESDAY, Oct. 19.	
R.M.S. TARTAR	4425	WEDNESDAY, Nov. 2.	
R.M.S. EMPRESS OF INDIA	6000	WEDNESDAY, Nov. 16.	

Hongkong to London, 1st Class, via St. Lawrence £60. via New York £82. Intermediate on Steamers, £40. " £42. " and 1st Class Rail, " £40. " £42.

THE magnificent "EMPEROR" STEAMSHIPS passing through the famous INLAND SEA OF JAPAN, usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.) in 12 DAYS, and make connection with the PALATIAL OVERLAND TRAINS FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT HANG.

Passengers booked through to all principal points and AROUND THE WORLD. SPECIAL RATES (first class only) granted to Missionaries, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of the Japanese Government.

For further information, apply to D. W. CRADDOCK, Acting General Agent, 4, Queen Street, Hongkong, August 10, 1904.

PORTLAND AND ASIATIC
STEAMSHIP COMPANY.

Callings from HONGKONG, via the INLAND SEA OF JAPAN, MOJI, KOBE & YOKOHAMA: FOR PORTLAND, OREGON.

Callings from HONGKONG, via the INLAND SEA OF JAPAN, MOJI, KOBE & YOKOHAMA: FOR PORTLAND, OREGON.

STEAMERS	TONS	CAPTAIN	TO SAIL ON
ARAGONIA	5196	SCHULTZ	Sept. 14, 1904.
NOMANTIA	4370	—	Oct. 10, 1904.
NICOMEDIA	4370	WAGNER	Oct. 27, 1904.
ARALIA	4483	BAHLER	Nov. 10, 1904.

Through Bills of Lading issued to Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian and United States Points. For through rates of Freight and further information, communicate with or apply to

PORTLAND & ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.
Hongkong, August 30, 1904.



OSAKA SHOSEN KAISHA.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE BETWEEN HONGKONG, SOUTH CHINA COAST PORTS AND FORMOSA.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG—SUBJECT TO ALTERATION.

STEAMERS	LEAVING
ANPING, via SWATOW AND AMOY	PROVIDENCE, WEDNESDAY, Sept. 7, at 10 a.m.
TAMSUI, via SWATOW AND AMOY	FRITHJOF, SUNDAY, 11th Sept., at 10 a.m.
FOOCHOW, via SWATOW AND AMOY	TRIUMPH, WEDNESDAY, Sept. 14, at 10 a.m.
TAMSUI, via SWATOW AND AMOY	M. STRUVE, SUNDAY, 18th Sept., at 10 a.m.

ON account of the present state of political affairs, all the Company's new Steamers have been requisitioned for Transport Service, and the above-named chartered Steamers have been secured instead for maintenance of the Company's Coastal Services. As soon as the state of Affairs permit the Company will resume running with its specially designed new Steamers.

For Freight, Passage and further information, apply at the Co.'s local Branch Office, at No. 8, Des Voeux Road Central.

T. ARIMA, Manager.
Hongkong, September 5, 1904.

NORTHERN PACIFIC LINE.
BOSTON STEAMSHIP CO. BOSTON TOWBOAT CO.

CONNECTING AT TACOMA WITH NORTHERN PACIFIC RAILWAY CO.

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG FOR VICTORIA B.C. AND TACOMA VIA MOJI, KOBE AND YOKOHAMA.

Steamers	Tons	Captains	To Sail
FLADES	3763	Purinton	September 17.
SHAWMUT	9606	W. M. Smith	September 24.
TREMONT	9606	T. W. Garlick	October 1.

Cargo only.

FOR MANILA.

The largest, steadiest, and most comfortable steamers for Manila.

S.S. TREMONT 9606 tons Capt. T. W. Garlick .. About 15th September.

CHEAP FARES, EXCELLENT ACCOMMODATION, ATTENDANCE AND CUISINE. ELECTRIC LIGHT, DOCTOR AND STEWARDESSES.

The Twin-screw S.S. Shawmut and Tremont have just been fitted with very superior Accommodation for First and Second Class Passengers. The large size of these vessels ensure steadiness at sea. Electric fan in each room. Barber's shop and steam laundry. Cargo carried in cold storage.

PARCEL EXPRESS TO THE UNITED STATES AND CANADA. For further information, apply to

Dodwell & Co., Limited, GENERAL AGENTS, Hongkong, September 5, 1904.

Shipping.

OCEAN STEAM SHIP COMPANY, LIMITED,
AND
CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION
COMPANY, LIMITED.

JOINT SERVICES.

FORTNIGHTLY SAILINGS FOR LONDON AND CONTINENT.
MONTHLY SAILINGS FOR LIVERPOOL.

TAKING CARGO ON THROUGH BILLS OF LADING FOR ALL EUROPEAN, NORTH AND SOUTH AMERICAN, WEST AUSTRALIAN, JAVA, AND SUMATRA PORTS.

OUTWARDS.

FROM	STEAMERS	TO SAIL
GLASGOW AND LIVERPOOL	PINGSEY	17th September.
GLASGOW AND LIVERPOOL	ACHILLES	24th September.
GLASGOW AND LIVERPOOL	DEUCALION	1st October.
GLASGOW AND LIVERPOOL	ULYSES	8th October.

HOMEWARDS.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	GLAUCUS	13th September.
* GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	INDOMENEE	22nd September.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	TYDEUS	27th September.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	PATROCLES	11th October.
* GENOA, MARSEILLES & LIVERPOOL	ALCINOUS	22nd October.
LONDON, AMSTERDAM & ANTWERP	PINGSEY	24th October.

* Taking Cargo for Liverpool at London Rates.

TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA, and all PACIFIC COAST PORTS via NAGASAKI, KOBE & YOKOHAMA	TELEMACHUS	6th September.
	DEUCALION	3rd October.

For Freight, apply to BUTTERFIELD & SWIRE, Agents.

Hongkong, September 3, 1904.

CHINA NAVIGATION CO., LD.

FOR	STEAMERS	TO SAIL
SWATOW AND SHANGHAI	TAIWAN	6th September.
SWATOW, CHEFOO & TIENTSIN	CHIHAI	8th September.
MANILA	TAMING	7th September.
OBU AND LIOLO	KAIPONG	10th September.
KOBE	CHINGTU	13th September.

PORT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNSVILLE, BRISBANE, SYDNEY AND MELBOURNE.

* The attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these Steamers, which are fitted throughout with Electric Light. Unrivalled Table. A duly qualified Surgeon is carried.

† Taking Cargo on through bills of lading to all Yangtze & Northern China Ports.

‡ Taking Cargo and Passengers at through rates for all New Zealand and other Australian Ports.

N.B.—REDUCED SALOON FARES, Single and Return, To Manila and Australian Ports.

For Freight or Passage apply to BUTTERFIELD & SWIRE, AGENTS.

Hongkong, September 5, 1904.

HONGKONG—MANILA.

Highest Class, newest, fastest and most luxurious Steamers between Hongkong and Manila.—Saloon amidships. Electric Light.—Perfect Cuisine.—Surgeon and Stewardsess carried.—All the most up-to-date arrangements for comfort of Passengers.

CHINA AND MANILA
STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

Steamship	Tons	Captains	For	Sailing Dates
ZAFIRO	2540	R. Rodger	Manila Direct	Sept. 17, at 10 a.m.
RUBI	2540	R. W. Almond	Manila Direct	Sept. 24, at 10 a.m.

For Freight or Passage, apply to Shewan, Tomes & Co., General Managers.

Hongkong, September 3, 1904.

SOUTH AFRICAN LINE OF
STEAMERS.

HONGKONG DIRECT (or via CHIN-WAN-TAO or CHEFOO) to DURBAN, NATAL.

THE following Chartered Steamers will run at intervals of about 3 Weeks:—

S.S.	Captain	For
S.S. SWANLEY	J. P. DAWSON	Manila Direct
S.S. COURTFIELD	J. W. MARTIN	Manila Direct
S.S. ORANLEY	W. E. STREET	Manila Direct
S.S. IKBAL	M. ROBERTSON	Manila Direct
S.S. ASCOT	C. E. COX	Manila Direct
S.S. TWEDDALE	T. M. MYNE	Manila Direct
S.S. LOTHIAN	J. G. WILLIAMSON	Manila Direct
S.S. INKUM	E. S. PRABER	Manila Direct

The next departure will be the S.S. LOTHIAN, sailing from here on SATURDAY, the 10th September, at Noon, taking Cargo for DURBAN, EAST LONDON, PORT ELIZABETH and CAPE TOWN.

For Freight, apply to GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents.

Hongkong, September 5, 1904.

EASTERN & AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR AMOY, STRAITS AND RANGOON.

FOR SYDNEY AND MELBOURNE.

(Calling at PORT DARWIN and QUEENSLAND PORTS, and taking through Cargo to ADELAIDE, NEW ZEALAND, TASMANIA, &c.)

THE Steamship EASTERN, Captain ELIAS, will be despatched for the above Ports on SATURDAY, the 17th September, at Noon.

This well-known Steamer is specially fitted for Passengers, and has a Refrigerating Chamber, which ensures the supply of Fresh Provisions, Ice, &c., throughout the voyage.

This Steamer is installed throughout with the Electric Light.

A Stewardsess and a duly qualified Surgeon are carried.

N.B.—To ensure the additional comfort of passengers the steamers of the Company have electric fans fitted in state-rooms.

For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents.

Hongkong, August 18, 1904.

BRITISH INDIA STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

FOR AMOY, STRAITS AND RANGOON.

THE Company's Steamship PALAMOOTTA, Captain WINDHRAKE, will be despatched as above on TUESDAY, the 6th September, at Daylight.

For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & CO., Agents.

Hongkong, August 30, 1904.

STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK, via SUEZ CANAL.

(With liberty to call at Philippine Ports.)

THE Steamship HUDSON, will be despatched on or about THURSDAY, the 16th September, 1904.

For Freight or further information, apply to STANDARD OIL COMPANY OF NEW YORK, Oriental Freight Department.

Hongkong, August 12, 1904.

Shipping.

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LD.

FOR SINGAPORE, PENANG AND CALCUTTA.

THE Company's Steamship KUMANG, Captain BULLER, will be despatched as above on THURSDAY the 8th inst., at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to JARDINE, MATHESON & CO., General Managers.

Hongkong, September 5, 1904.

AMERICAN ASIATIC STEAMSHIP COMPANY.

FOR NEW YORK, via SUEZ CANAL.

THE Steamship EPSOM, Captain J. Cox, will be despatched for the above Port on or about FRIDAY, the 9th September.

To be followed by the Steamship OLIVERBURN, on or about TUESDAY, 18th October.

For Freight, apply to SHEWAN, TOMES & CO., General Agents.

Hongkong, September 1, 1904.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS POSTE FRANCAIS.

NOTICE.

STEAM FOR SAIGON, SINGAPORE, BATAVIA, COLOMBO, ADEN, EGYPT, MARSEILLES, MEDITERRANEAN AND BLACK SEA PORTS, LONDON, HAVRE, BORDEAUX.

Also PORTS OF BRAZIL & RIVER PLATE.

ON TUESDAY, the 6th September, 1904, at 1 p.m., the Company's Steamship MANOHE, Captain MOURAUD, with MALES, PASSENGERS, SPECIE, and CARGO, will leave this Port for MARSEILLES, via Ports of Call, transshipping Passengers and Cargo at SAIGON to S.S. Zepherus.

Cargo and Specie will be registered for London as well as for Marseilles, and accepted in transit through Marseilles for the principal places of Europe.

Shipping Orders will be granted till Noon only on MONDAY, the 5th September. Specie and Parcels received until 4 p.m. on the same day. No Cargo will be received on board on TUESDAY.

Parcels are not to be sent on board; they must be left at the Agency's Office. Contents and value of Packages are required.

For further particulars, apply at the Company's Office.

G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, August 23, 1904.

EASTERN & AUSTRALIAN STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA.

THE Steamship EASTERN, Captain MOURAUD, will be despatched as above on SATURDAY, the 17th September, at Noon.

This well-known Steamer is specially fitted for Passengers, and has a Refrigerating Chamber which ensures the supply of Fresh Provisions, Ice, &c., throughout the voyage.

This Steamer is installed throughout with the Electric Light.

A Stewardsess and a duly qualified Surgeon are carried.

N.B.—To ensure the additional comfort of passengers the steamers of the Company have electric fans fitted in state-rooms.

For Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents.

Hongkong, August 27, 1904.

AUSTRIAN NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR FIUME AND TRIESTE Direct, Calling at SINGAPORE, PENANG, CALCUTTA, COLOMBO, ADEN, SEZ and PORT SAID.

(Taking cargo at through rates to the BRITISH, to SOUTH AFRICA, RED SEA, BLACK SEA, LEVANT, VENICE and ADRIATIC PORTS.)

THE Company's Steamship AUSTRIA, Captain COLLEMAN, will be despatched as above on FRIDAY, the 30th inst., p.m.

For information as to Passage & Freight, apply to SANDER, WHEELER & Co., Agents.

Hongkong, September 2, 1904.

STEAM TO CANTON.

THE new Twin Screw Steel Steamers, KWONG CHOW, 1,800 tons, Captain J. P. MARTIN, KWONG TUNG, 1,238 tons, Captain H. W. WALKER, leave HONGKONG for CANTON at 8.30 Every Evening (Saturday excepted). Leave CANTON for HONGKONG about 5 o'clock Every Evening (Sunday excepted).

These fine new Steamers have excellent accommodation for First Class Passengers and are lit throughout by Electricity.

Passage Fare—Single Journey—\$4.00 Meals—\$1.00 each.

The Company's Wharf is a short distance West of the Harbour Master's Office.

SHIU ON S.S. CO., LTD., AND YUEN ON S.S. CO., LTD., No. 6, QUEEN'S ROAD WEST.

Hongkong, February 18, 1904.

"THE REVENUE OF CHINA."

A SERIES OF ARTICLES, Edited from "The China Mail," WITH AN APPENDIX.

To be had at the Office of this Paper, Messrs. KERRY & WATSON, Ltd., And Messrs. W. SHAW & CO.

Hongkong, August 12, 1904.

Shipping.

"BEN" LINE OF STEAMSHIPS.

FOR LONDON AND ANTWERP.

THE Steamship DEERVOORLOCH, Captain THOMPSON, will be despatched as above on or about WEDNESDAY, the 7th September.

For Freight or Passage, apply to GIBB, LIVINGSTON & CO., Agents.

Hongkong, August 22, 1904.

"SHIRE" LINE STEAMSHIP CO.

FOR HAVRE, LONDON AND ANTWERP.

THE Company's Steamship MERIONETHSHIRE, Captain G. G. CUNDY, will be despatched for the above ports on or about SATURDAY, the 10th September.

This Steamer has Superior Accommodation for Saloon Passengers.

For Freight or Passage, apply to SHEWAN, TOMES & CO., Agents.

Hongkong, September 5, 1904.

STEAM FOR STRAITS, CEYLON, AUSTRALIA, INDIA, ADEN, EGYPT, MEDITERRANEAN PORTS, PLYMOUTH AND LONDON.

Through Bills of Lading issued for BATAVIA, PERSIAN GULF, CONTINENTAL, AMERICAN AND SOUTH AFRICAN PORTS.

THE Steamship CHUSAN, Captain A. THOMPSON, carrying His Majesty's Mails, will be despatched from this Port for BOMBAY, on SATURDAY, the 10th September, at Noon, taking Passengers and Cargo for the above Ports in connection with the Company's S.S. Marmora, 10,500 tons, from Colombo, Passengers' accommodation in which vessel is secured before departure from Hongkong.

Silk and Valuables, all Cargo for France, and Tea for London (under arrangement) will be transhipped at Colombo into the mail steamer proceeding direct to Marseilles and London; other cargo for London, &c., will be conveyed from Bombay by the S.S. Oriental, due in London on the 23rd October, 1904.

Parcels will be received at this Office until 4 p.m. the day before sailing. The contents and value of all packages are required.

For further Particulars, apply to E. A. HEWETT, Superintendent.

Hongkong, August 29, 1904.

REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK.

VIA PORTS AND SUEZ CANAL.

SHIPPING.

ARRIVALS.

September 3.
Terror, British cruiser, 14,200, Stuart,
R.N., Welbaird August 31.

September 4.
Miyazaki Maru, Japanese str., 980, K.
Nakagawa, Bangkok August 28, General.
—Mitsui Bussan Kaisha.

September 5.
Taming, British steamer, 1,342, Penn-
sylvanian, Manila Sept. 1, General.—Butter-
field & Swire.

September 6.
Lanhai, Brit. cruiser, from Mira Bay.
—Oishi, British str., from Canton.

September 7.
Tatsumi, British str., from Canton.
Kampoi, French str., from Canton.

September 8.
Kwongkong, British str., 1,428, P. M.
B. Lake, Shanghai Sept. 1, and Swatow 4.
General.—Jardine, Matheson & Co.

September 9.
Arratoon Apar, British str., 2,331, J.
Fey, Calcutta Aug. 20, and Singapore 31.
General.—DAVID SASSON & Co., Ltd.

September 10.
Benduck, British str., 2,670, Thos. G.
Scott, London July 23, and Singapore August 30.
General.—GIBB, LIVINGSTON & Co.

September 11.
Andalusia, German str., 5,447, M. Filler,
Yokohama Aug. 20, General.—HAMBURG-
AMERICA LINE.

September 12.
Carl Diederichsen, German steamer, 774,
H. Schlicher, Haiphong and Hoihow Sept.
2, General.—Jensen & Co.

September 13.
Bulky, British str., 3,953, Thos. G.
Scott, London and Singapore August 30.
General.—ABERNATHY, KAMBERG & Co.

September 14.
Pavlova, British str., 3,100, Dickson,
Glasgow, via Liverpool and Singapore Aug.
31, General.—BUTTERFIELD & SWIRE.

September 15.
Kafong, British str., 1,024, R. Finlayson,
Hull Sept. 1, General.—BUTTERFIELD &
SWIRE.

September 16.
Zafiro, British str., 1,611, R. Rodger,
Manila September 3, General.—SHEWAN,
TOMES & Co.

September 17.
Manche, French str., 1,684, Moutard,
Yokohama August 20, and Manila and General.
—MESSAGERIES MARITIMES.

September 18.
Mongolia, for Amoy and San Francisco.
Japan, for Shanghai.

September 19.
Hua, for Kowloon and Amoy.
M. Struve, for Swatow.

September 20.
Jacob Diederichsen, for Haiphong
Victoria, for Haiphong.

September 21.
Thyra, for Rangoon.
Choudat, for Swatow.

September 22.
Maddena, for Swatow.
Hwang, for Singapore.

September 23.
Mellita, for Tientsin.
Nigeria, for Yangtze.

September 24.
Trocas, for Amoy.
Kwongkong, for Canton.

September 25.
Yungwa, for Manila.
Mankin, for Kobe.

September 26.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 27.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 28.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 29.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 30.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 1.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 2.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 3.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 4.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 5.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 6.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 7.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 8.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 9.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 10.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 11.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 12.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 13.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 14.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 15.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 16.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 17.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 18.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 19.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 20.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 21.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 22.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 23.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 24.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 25.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 26.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 27.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 28.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 29.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 30.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 31.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

November 1.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

November 2.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

November 3.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

November 4.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

November 5.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

November 6.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

POST OFFICE NOTICES.

Mails will close:

For CANTON.—

Per Kinkun, at 7.30 a.m., on Tuesday,
the 6th September.

For SWATOW, BANDAKAN & KUDAT.
Per Borneo, at 8 a.m., on Tuesday, the
6th September.

For SWATOW, AMOY & POOHOOW.
Per Thales, at 9 a.m., on Tuesday, the
6th September.

For SWATOW, CHEFOO & TIENTSIN.
Per Chihai, at 10 a.m., on Tuesday, the
6th September.

For SHANGHAI.
Per Meifu, at 10 a.m., on Tuesday, the
6th September.

For SWATOW & SHANGHAI.
Per Taitan, at 10 a.m., on Tuesday,
the 6th September.

For MACAO.—

Per Heungkong, at 1.15 p.m., on Tues-
day, the 6th September.

For SINGAPORE, PENANG & CO-
LOMBO.—

Per Andalusia, at 4 p.m., on Tuesday,
the 6th September.

For SAMSHUI, SHIUHUNG, TAKHUNG
& WUCHOW.—

Per Kongkong, at 4 p.m., on Tuesday,
the 6th September.

For KONGMOON & KUMOHUK.—

Per Lintan, at 5 p.m., on Tuesday, the
6th September.

For MANILA.—

Per Taming, at 4 p.m., on Wednesday,
the 7th September.

For SINGAPORE, PENANG & CAL-
CUTTA.—

Per Kwongkong, at 2 p.m., on Thursday,
the 8th September.

For DURBAN, EAST LONDON, PORT
ELIZABETH & CAPE TOWN.—

Per Lintan, at 10 a.m., on Saturday,
the 10th September.

MAILS BY THE FRENCH PACKET.—

The French Contract Packet Mande (to
connect with s.s. Polymeris at Saigon)
will be despatched on TUESDAY, the
6th Sept., with Mails to the United
Kingdom, the Continent of Europe,
and places beyond, via Marseilles, to
Saigon, Straits Settlements, Batavia,
Burmah, Ceylon, Madras, the Aus-
tralian Colonies, Aden, Natal and the
Cape, Egypt, Malta, and Gibraltar.

Printed Matter and Samples at 10 a.m.
Registration at 10 a.m.

Letters at 11 a.m. to 11.30 a.m. Extra
Postage 10 cents.

(Letters posted in all the Pillar Boxes
in time for the first clearance will be in-
cluded in this contract mail.)

DEPARTURES.

September 4.
Mongolia, for Amoy and San Francisco.
Japan, for Shanghai.

September 5.
Hua, for Kowloon and Amoy.
M. Struve, for Swatow.

September 6.
Jacob Diederichsen, for Haiphong
Victoria, for Haiphong.

September 7.
Thyra, for Rangoon.
Choudat, for Swatow.

September 8.
Maddena, for Swatow.
Hwang, for Singapore.

September 9.
Mellita, for Tientsin.
Nigeria, for Yangtze.

September 10.
Trocas, for Amoy.
Kwongkong, for Canton.

September 11.
Yungwa, for Manila.
Mankin, for Kobe.

September 12.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 13.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 14.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 15.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 16.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 17.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 18.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 19.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 20.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 21.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 22.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 23.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 24.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 25.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 26.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 27.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 28.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 29.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

September 30.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 1.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 2.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 3.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 4.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 5.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 6.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 7.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 8.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 9.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 10.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 11.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

October 12.
Tatsumi, for Swatow.
Oishi, for Canton.

THE CHINA MAIL.

Merchant Vessels in Hongkong Harbour.

Excludes of late arrivals and departures reported today.

To facilitate finding the position of any vessel in the Harbour, the Anchorage is divided into eleven Sections, commencing from
Green Island. Vessels near the Hongkong shore are marked A, and those in the body of the Harbour
midway between each shore are marked B, in conjunction with the figures denoting the sections.

Section 1. From Green Island to the Gas Works.
Section 2. From Gas Works to Jardine's Wharf.
Section 3. From Jardine's Wharf to the Harbour's Mouth.
Section 4. From Harbour's Mouth to the Market.
Section 5. From the Market to Peddar's Wharf.
Section 6. From Peddar's Wharf to the Naval Yard.

Section 7. From Naval Yard to Blue Buildings.
Section 8. From Blue Buildings to East Point.
Section 9. From East Point to the Island to North Point.
Section 10. Kowloon Wharves.
Section 11. Jardine's Wharf.

Section 12. From East Point to the Island to North Point.
Section 13. From East Point to the Island to North Point.
Section 14. From East Point to the Island to North Point.
Section 15. From East Point to the Island to North Point.

Section 16. From East Point to the Island to North Point.
Section 17. From East Point to the Island to North Point.
Section 18. From East Point to the Island to North Point.
Section 19. From East Point to the Island to North Point.

Section 20. From East Point to the Island to North Point.
Section 21. From East Point to the Island to North Point.
Section 22. From East Point to the Island to North Point.
Section 23. From East Point to the Island to North Point.

Section 24. From East Point to the Island to North Point.
Section 25. From East Point to the Island to North Point.
Section 26. From East Point to the Island to North Point.
Section 27. From East Point to the Island to North Point.

Section 28. From East Point to the Island to North Point.
Section 29. From East Point to the Island to North Point.
Section 30. From East Point to the Island to North Point.
Section 31. From East Point to the Island to North Point.

Section 32. From East Point to the Island to North Point.
Section 33. From East Point to the Island to North Point.
Section 34. From East Point to the Island to North Point.
Section 35. From East Point to the Island to North Point.

Section 36. From East Point to the Island to North Point.
Section 37. From East Point to the Island to North Point.
Section 38. From East Point to the Island to North Point.
Section 39. From East Point to the Island to North Point.

Section 40. From East Point to the Island to North Point.
Section 41. From East Point to the Island to North Point.
Section 42. From East Point to the Island to North Point.
Section 43. From East Point to the Island to North Point.

Section 44. From East Point to the Island to North Point.
Section 45. From East Point to the Island to North Point.
Section 46. From East Point to the Island to North Point.
Section 47. From East Point to the Island to North Point.

Section 48. From East Point to the Island to North Point.
Section 49. From East Point to the Island to North Point.
Section 50. From East Point to the Island to North Point.
Section 51. From East Point to the Island to North Point.

Section 52. From East Point to the Island to North Point.
Section 53. From East Point to the Island to North Point.
Section 54. From East Point to the Island to North Point.
Section 55. From East Point to the Island to North Point.

Section 56. From East Point to the Island to North Point.
Section 57. From East Point to the Island to North Point.
Section 58. From East Point to the Island to North Point.
Section 59. From East Point to the Island to North Point.

Section 60. From East Point to the Island to North Point.
Section 61. From East Point to the Island to North Point.
Section 62. From East Point to the Island to North Point.
Section 63. From East Point to the Island to North Point.

Section 64. From East Point to the Island to North Point.
Section 65. From East Point to the Island to North Point.
Section 66. From East Point to the Island to North Point.
Section 67. From East Point to the Island to North Point.

Section 68. From East Point to the Island to North Point.
Section 69. From East Point to the Island to North Point.
Section 70. From East Point to the Island to North Point.
Section 71. From East Point to the Island to North Point.

Section 72. From East Point to the Island to North Point.
Section 73. From East Point to the Island to North Point.
Section 74. From East Point to the Island to North Point.
Section 75. From East Point to the Island to North Point.

Section 76. From East Point to the Island to North Point.
Section 77. From East Point to the Island to North Point.
Section 78. From East Point to the Island to North Point.
Section 79. From East Point to the Island to North Point.

Section 80. From East Point to the Island to North Point.
Section 81. From East Point to the Island to North Point.
Section 82. From East Point to the Island to North Point.
Section 83. From East Point to the Island to North Point.

Section 84. From East Point to the Island to North Point.
Section 85. From East Point to the Island to North Point.
Section 86. From East Point to the Island to North Point.
Section 87. From East Point to the Island to North Point.

Section 88. From East Point to the Island to North Point.
Section 89. From East Point to the Island to North Point.
Section 90. From East Point to the Island to North Point.
Section 91. From East Point to the Island to North Point.

Section 92. From East Point to the Island to North Point.
Section 93. From East Point to the Island to North Point.
Section 94. From East Point to the Island to North Point.
Section 95. From East Point to the Island to North Point.

Section 96. From East Point to the Island to North Point.
Section 97. From East Point to the Island to North Point.
Section 98. From East Point to the Island to North Point.
Section 99. From East Point to the Island to North Point.

Section 100. From East Point to the Island to North Point.
Section 101. From East Point to the Island to North Point.
Section 102. From East Point to the Island to North Point.
Section 103. From East Point to the Island to North Point.

Section 104. From East Point to the Island to North Point.
Section 105. From East Point to the Island to North Point.
Section 106. From East Point to the Island to North Point.
Section 107. From East Point to the Island to North Point.

Section 108. From East Point to the Island to North Point.
Section 109. From East Point to the Island to North Point.
Section 110. From East Point to the Island to North Point.
Section 111. From East Point to the Island to North Point.

Section 112. From East Point to the Island to North Point.
Section 113. From East Point to the Island to North Point.
Section 114. From East Point to the Island to North Point.
Section 115. From East Point to the Island to North Point.

Section 116. From East Point to the Island to North Point.
Section 117. From East Point to the Island to North Point.
Section 118. From East Point to the Island to North Point.
Section 119. From East Point to the Island to North Point.

Section 120. From East Point to the Island to North Point.
Section 121. From East Point to the Island to North Point.
Section 122. From East Point to the Island to North Point.
Section 123. From East Point to the Island to North Point.

Section 124. From East Point to the Island to North Point.
Section 125. From East Point to the Island to North Point.
Section 126. From East Point to the Island to North Point.
Section 127. From East Point to the Island to North Point.

Section 128. From East Point to the Island to North Point.
Section 129. From East Point to the Island to North Point.
Section 130. From East Point to the Island to North Point.
Section 131. From East Point to the Island to North Point.

Section 132. From East Point to the Island to North Point.
Section 133. From East Point to the Island to North Point.
Section 134. From East Point to the Island to North Point.
Section 135. From East Point to the Island to North Point.

Section 136. From East Point to the Island to North Point.
Section 137. From East Point to the Island to North Point.
Section 138. From East Point to the Island to North Point.
Section 139. From East Point to the Island to North Point.

Section 140. From East Point to the Island to North Point.<